

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF ECONOMY



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الاقتصاد

Dated: 28 April 2022	التاريخ: 28 إبريل 2022
Circular No. (3) of 2022 regarding Update the list of High Risk Jurisdictions subject to a Call for Action and list of Jurisdictions under Increased Monitoring	تعميم رقم (3) لسنة 2022 بشأن تحديث قائمة الدول عالية المخاطر التي تخضع للدعوة لاتخاذ الإجراءات وقائمة الدول التي تخضع للمراقبة مشددة.
To: - Real estate brokers and agents. - Dealers of precious metals and precious stones. - Auditing or accounting firms. - Corporate services providers. - Legal consultancy companies.	إلى: - الوسطاء والوكلاء العقاريين. - تجار المعادن الثمينة والأحجار الكريمة. - شركات التدقيق أو المحاسبة. - مزودو خدمات الشركات. - شركات الاستشارات القانونية.

Reference to Circular No. 09/AML/2021 dated 19 December 2021, regarding regular updates on the works of the National Anti-Money Laundering and Combating the Financing of Terrorism and Illegal Organizations Committee.

بالإشارة إلى التعميم رقم 09/AML/2021 المؤرخ 19 ديسمبر 2021 بشأن التحديثات الدورية بشأن أعمال اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة.

UNITED ARAB EMIRATES MINISTRY OF ECONOMY



الإمارات العربية المتحدة وزارة الاقتصاد

All Designated Non-Financial Businesses and Professions (DNFBPs), in the UAE are required to verify and review the lists and information issued by the FATF and the National Anti-Money Laundering And Combatting Financing of Terrorism And Financing of Illegal Organizations Committee (as amended and current at that time) on a regular basis, and shall take such into account when establishing and implementing counter-measures and/or enhanced due diligence measures as appropriate and proportionate to the level of risks. All Designated Non-Financial Businesses and Professions (DNFBPs) are to re-evaluate the implementation of due diligence measures in consistency with the degree of risks, in respect/t of countries removed from those lists by FATF.

يجب على كافة الأعمال والمهن غير المالية المحددة ، التحقق من القوائم والمعلومات المعلنة من قبل مجموعة العمل المالي (فاتف) واللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة (حسبما يتم تعديلها وتكون سارية في ذلك الوقت)، ومراجعتها بشكل منتظم، وأخذها في الاعتبار عند وضع وتطبيق التدابير المضادة وتدابير العناية الواجبة المعززة بحسب الأحوال وبما يتناسب مع مستوى المخاطر. كما تقوم جميع الأعمال والمهن غير المالية المحددة بإعادة تقييم اتخاذ تدابير العناية الواجبة على نحو يتوافق مع درجة المخاطر فيما يتعلق بالدول التي تم إزالتها من تلك القوائم من قبل مجموعة العمل المالي (فاتف).

Jurisdictions under Increased Monitoring (The Grey List):

All Designated Non-Financial Businesses and Professions (DNFBPs) in the UAE shall on a regular basis review the Grey List and weaknesses identified in it, and take them into account when devising and applying risk-based compliance measures.

Due diligence measures taken by Designated Non-Financial Business and Professions (DNFBPS) shall in all cases be proportionate to the risks posed from business relationships and transactions with natural or legal persons from

الدول الخاضعة للمراقبة المشددة (القائمة الرمادية):

تلتزم جميع الأعمال والمهن غير المالية المحددة بالدولة بمراجعة القائمة الرمادية على أساس منتظم ونقاط الضعف المحددة فيها، وأخذها في الاعتبار عند وضع وتطبيق تدابير الامتثال القائمة على المخاطر.

ويجب أن تكون تدابير العناية الواجبة التي تتخذها الأعمال والمهن غير المالية المحددة في جميع الحالات متناسبة مع المخاطر التي تنجم عن علاقات العمل والمعاملات مع أشخاص طبيعيين أو اعتباريين من هذه الدول، وأن تكون

UNITED ARAB EMIRATES MINISTRY OF ECONOMY



الإمارات العربية المتحدة وزارة الاقتصاد

such jurisdictions and be effective to minimize such risks. The measures taken may require the application of enhanced customer due diligence depending on the circumstances referred to at paragraph 20 to the interpretive note of FATF Recommendation 10 as well as Article (4) of the 2019 Cabinet Decision.

فعالة بما يكفي لتخفيف هذه المخاطر. وقد تتطلب التدابير المتخذة تطبيق تدابير العناية الواجبة المعززة للعملاء، حسبما تقتضي الظروف المشار إليها في الفقرة (20) من المذكرة التفسيرية للتوصية (10) لمجموعة العمل المالي (فانف)، والمادة (4) من قرار مجلس الوزراء لسنة 2019.

High Risk Jurisdictions (The Black List):

الدول عالية المخاطر (القائمة السوداء):

All Designated Non-Financial Businesses and Professions (DNFBPs) shall apply enhanced due diligence measures to all business relationships and transactions with jurisdictions on the Black List, including natural persons and legal entities and those acting on their behalf, in addition to the counter-measures listed below:

يتعين على جميع الأعمال والمهن غير المالية المحددة تطبيق تدابير العناية الواجبة المعززة على جميع علاقات العمل والمعاملات مع الدول المدرجة في القائمة السوداء، بما في ذلك الأشخاص الطبيعيين والأشخاص الاعتباريين، ومن يتصرفون نيابة عنهم، بالإضافة للتدابير المضادة الوارد أدناه:

1. Not to establish any branches or representative offices within jurisdictions on the Black List.
2. Comply with the internal reporting mechanisms on monitoring transactions and activities pertaining to jurisdictions on the Black List, and submit suspicious transaction reporting to the FIU where relevant, using the existing template pertaining to jurisdictions on the Black List reports in GoAML (High Risk Jurisdiction and High Risk Jurisdiction Activity).
3. Not to relying on third parties located in jurisdictions on the Black List to perform their due diligence procedures.

1. عدم إنشاء أي فروع أو مكاتب تمثيل في الدول المدرجة في القائمة السوداء.

2. الامتثال لآليات الإبلاغ الداخلية المتعلقة بمراقبة المعاملات والأنشطة المرتبطة بالدول المدرجة في القائمة السوداء وتقديم تقارير عن المعاملات المشبوهة إلى وحدة المعلومات المالية، عند الاقتضاء، باستخدام نماذج التقارير الحالية الخاصة بالدول المدرجة في القائمة السوداء في المنصة الرقمية لوحدة المعلومات المالية (GoAML) (دولة عالية المخاطر ونشاط في دولة عالية المخاطر).

3. عدم الاعتماد على أطراف ثالثة متواجدة في الدول المدرجة في القائمة السوداء في القيام بإجراءات العناية الواجبة.

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF ECONOMY



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الاقتصاد

4. Comply with the implementation of targeted financial sanctions requirements, in accordance with applicable UN Security Council Resolutions and CABINET DECISION NO. (74) of 2020.

4. الالتزام بتطبيق متطلبات الامتثال للعقوبات المالية المستهدفة وفقا لقرارات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة وقرار مجلس الوزراء رقم (74) لسنة 2020.

Yours faithfully,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

Safeya Hashim Al Safi
Director of Anti-Money Laundering Dep.
Monitoring & Following Up Sector



صفية هاشم الصافي
مدير إدارة مواجهة غسل الأموال
قطاع الرقابة والمتابعة